

パゾリーニ 戲曲連続上演企画は今回でよいよ最後を迎えます。

今回の公演でちて、ミラノのガルザンティ社より出版されているパゾリーニ全集の戯曲編に掲載されている6本すべて上演を行なうことになります。

オルジア のリーディング公演に始まり

豚小屋 下「騙り。」

「文体の獸」

と経て、

座 高円寺  
SAIGENJI PUBLIC THEATER

座・高円寺 春の劇場 02

提携・NPO法人劇場創造ネットワーク/座・高円寺 後援・杉並区

Cast

作 ● ピエル・パオロ・パゾリーニ  
訳 ● 田之倉稔 「カルデロン」 石川若枝 「ピラデス」  
構成・演出 ● 川村 毅  
衣裳・美粧 ● 宇野亜喜良

【カルデロン】

【ピラデス】

若松武史  
河合杏南

中村 崇  
小谷真一

笠木 誠  
大沼百合子

山本達也  
松田光宏

谷部 央年  
中村 崇

蓮見のりこ  
南 かおり

柊 アリス  
蘭 妖子

片岡ちひろ  
清水さと

新橋耐子

2013

年 4月 17日 [水] ↓ 22日 [月]

座・高円寺 I

T FACTORY

P.P.Pasolini's Calderón & Pilade

資本主義という名のファンタジーの闇にはその底へ此の長じて人間をよみとする闇など、白いシナリオから入り血が

川村毅

# P.P.Pasolini's Calderón & Pilade

2013年4月17日[水]→22日[月] 座・高円寺

4/17(水)	18(木)	19(金)	20(土)	21(日)	22(月)
14:00 C		C	P	C	C
18:00 P	C				
19:00 C	C				

C=カルデロン  
P=ピュラデス  
開場は開演30分前  
=託児サービス有

## ●料金

カルデロン	4800円(全席指定)	前売開始 2013年2月28日(木)
ピュラデス	2500円(全席自由)	
二作品セット券	7000円(ティーファクトリーオンラインチケットサービス、劇場窓口・劇場TEL予約のみ取扱)	

## ●前売取扱い

ティーファクトリーオンラインチケットサービス	http://www.tfactory.jp/(PC) http://www.tfactory.jp/m/(携帯)
イーブラス	http://eplus.jp
チケットぴあ	http://pia.jp/t tel.0570-02-9999 [Pコード:426-724]

座・高円寺チケットボックス(片道定期) tel.03-3223-7300(10:00~18:00)  
窓口(10:00~19:00)  
http://za-koenji.jp/

座・高円寺の劇場回数券「なみちけ」をご利用いただけます。  
なみちけとは、4枚組のチケット引換券数券です。座・高円寺で上演する座席・座席公演であれば、お一人1枚1ステージにご利用になります。ひとつの公演に4枚を購入しても、お友達と一緒に持ってもOK。一般席 12,000円/1シート(3,000円×4枚)。学生及びシルバー用 10,000円/1シート(2,500円×4枚)です。詳細は座・高円寺チケットボックスまで。  
※以下のサービスは劇場で承ります。お申込・お問い合わせは座・高円寺チケットボックス tel.03-3223-7300まで。座席椅子スペースをご利用の方は、座位置にてお申込みください(定員あり)。座障害者手帳をお持ちの方は、座・高円寺チケットボックスでのご予約に限り1割引きになります。お托児サービス(定員あり)、封筒年替1通～座席手元、1週間前までに要予約) 料金:1000円

## ●ご予約・お問合せ:ティーファクトリー

tel.03-3344-3005 fax.03-3344-3051 info@tfactory.jp  
〒160-0023 東京都新宿区西新宿 3-5-12-405

作・ビエル・バオロ・パゾリーニ 脚本・田之倉稔【カルデロン】石川若枝【ピュラデス】  
構成・演出・川村毅 衣裳・美粧・宇野亜喜良

脚本・奥山賢太(cokrie) 監督・原島直治 撮影・今西洋太 衣装・美粧助手・野村直子  
ヘアメイク監修・川村和枝(hair) 衣装制作・宮村麻里 加藤千由・小松圭祐 美術監修・小笠原幹夫(東工大研芸科)  
脚本協力・コレータ・グアリオ 宣伝美術・マッチアンドカンパニー 録音・平井佳子/ティーファクトリー

協力・ダンテ・アリガエーリ協会 東京支部 JAPAN-ITAソフ文化財団、ケイセン中村屋、文学座、J.CLIPIA、  
俳優座、ストローハウス、キャニバヌシネマ、京都造形芸術大学  
後援・NPO法人劇場創造キットワーク/座・高円寺 HKM・移茶K・後援・イタリア文化会館



高円寺  
KOENJI PUBLIC THEATER

〒166-0002  
東京都杉並区高円寺北2-1-2  
tel. 03-3223-7500

JR中央線 高円寺駅 北口徒歩5分  
※土・日の中央線快速は高円寺駅に停車しませんので  
ご注意ください。  
※駐車場はございませんので、お越しの際は公共交通機関をご利用ください。

## ビエル・バオロ・パゾリーニ

1922年イタリア・ボローニャで、ファシスト軍人の父と元教師の母の長男として生まれる。飛び級でボローニャ大学文学部に入学、ロベルト・ロンギに師事。ファシスト政権におけるイタリア語統一の中で方言での表現を模索し、20歳で処女詩集『カザルサ詩集』を自費出版。22歳の時、方言による戯曲『フリウリのトルコ人たち』執筆開始(没後76年発表)。1956年フェデリコ・フェリニ監督より『カリビアの夜』共同脚本の依頼を受けたのをきっかけに、次々と映画作品を発表。国際的評価を得る。75年『ソドムの市』撮影直後、ローマ郊外の海岸で他殺体で発見されたが、事件の真相は未だ不明。享年53歳。

ビエル・バオロ・パゾリーニ 戯曲集 全6作品 日本初演記録(構成・演出 川村毅)  
Orgia オルジア 2003年2月 世田谷パブリックシアター主催ドラマ・リーディング  
Porcile 豚小屋 2011年5月 座・高円寺/京都芸術劇場 春秋座  
Affabulazione 驚り 2012年4月 座・高円寺/京都芸術劇場 春秋座  
Bestia da stile 文体の獣 2012年10月 テアトルBONBON  
Pilade ピュラデス 2013年4月 座・高円寺/6月 京都芸術劇場 春秋座  
Calderón カルデロン 2013年4月 座・高円寺/京都芸術劇場 春秋座

## 20世紀の〈謎〉イタリアの詩人、映画監督として知られる。パゾリーニが遺した舞台戯曲

本邦初翻訳初演シリーズ最終章 戯曲集全6作品、川村毅演出により日本初演完了

17世紀スペイン  
劇作家ペドロ・カルデロン・デ・ラ・バルカの戯曲『人の世は夢』、

画家ディエゴ・ベラスケスの絵画『ス・メニーナス』にインスピライアされた、パゾリーニの幻想の世界

パゾリーニ戯曲連続上演企画は今回いよいよ最後を迎えます。ひとえに皆様方のご支援、激励のたまものと感謝いたします。「オルジア」のリーディング公演に始まり、「豚小屋」、「驚り」、「文体の獣」と経て、今回最終章「カルデロン」の上演と「ピュラデス」のリーディング公演に至りました。パゾリーニ戯曲との旅は決して楽なものではありません。彼の書く戯曲はその映画と同様、既成のオーソドックスな手法から限りなく逸脱したもので、翻訳されてきた戯曲を一読後しばし呆然という事態もありました。しかし、それはアンチ・テアトルと名付けてしまっては、劇的とも呼べる生き生きとした血なまぐさを抱えているので、ここはポスト・ドラマ戯曲として読み、演出するのが正解なのではと思いました。そう考えが及びますと、まだ実現の日目の見えていない私の脳内の戯曲言語がこの戯曲において活用できると、演出家としての私のが挑発され、鼓舞される一とになりました。

「カルデロン」はスペインの劇作家カルデロンの「人の世は夢」を、「ピュラデス」はオレスティス、エレクトラらが登場人物のギリシャ悲劇をもとに書いています。その解釈のなかには、ある種抒情的な哀しみが潜んでいます。私がパゾリーニに魅かれるのは、おまかく、パゾリーニにとってまつとうな出来のい、わかりやすい戯曲は彼が懷疑する資本主義であるに過ぎないということでしょう。その解釈のなかには、ある種抒情的な哀しみが潜んでいます。私がパゾリーニに魅かれるのは、この哀しみのせいもあるのかも知れません。

「カルデロン」はスペインの劇作家カルデロンの「人の世は夢」を、「ピュラデス」はオレスティス、エレクトラらが登場人物のギリシャ悲劇をもとに書いています。その解釈のなかには、ある種抒情的な哀しみが潜んでいます。私がパゾリーニに魅かれるのは、この哀しみのせいもあるのかも知れません。

資本主義という名のアシッドとの闘いはそのまま人世の哀しみを超えるとする闘いへと、白いシャツにゆづり血が滲んでいくかのように浸透していく。その光景は苛烈で故に残酷な美を呼び起します。私がパゾリーニに魅かれるのは、この哀しみのせいもあるのかも知れません。

川村毅